

සාම්ප්‍රදායික

උතුවල් ප්‍රතිච්‍රිත
වැට්ටුවල් සංඛ්‍යාත

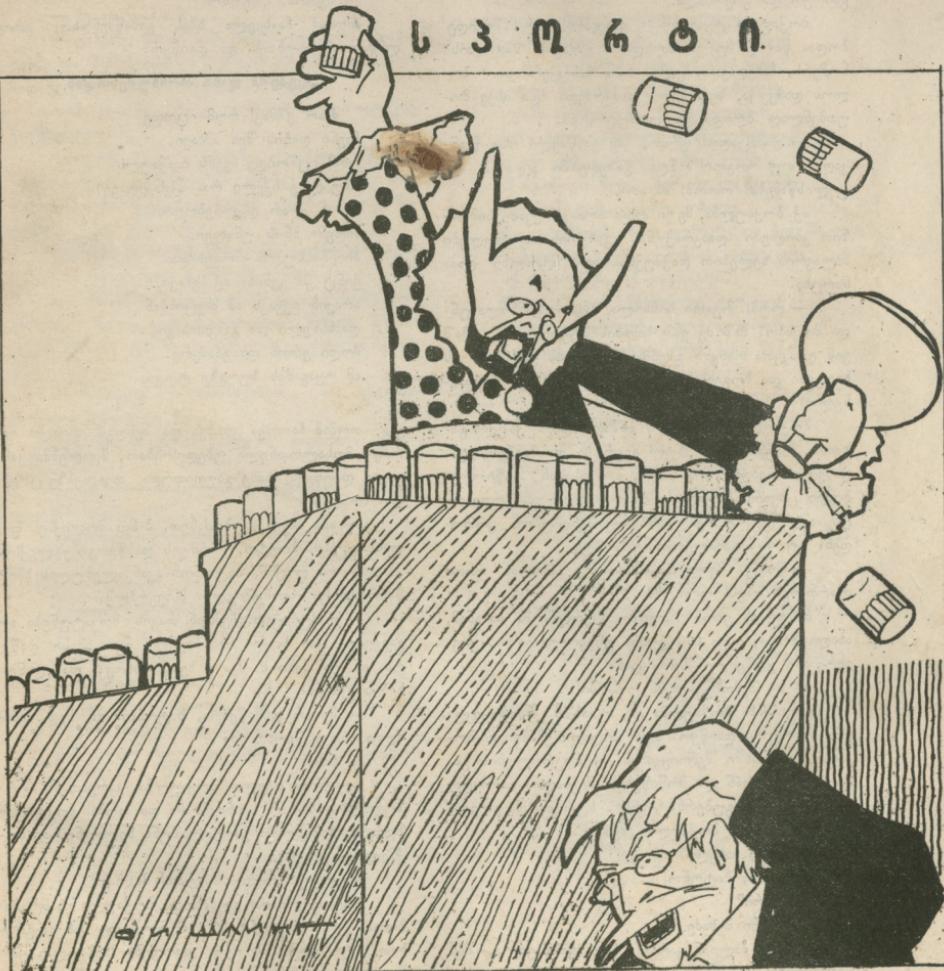
න්‍යෝ 24

= සාලාමුරු

ජ්‍යෙෂ්ඨ-ජ්‍යෙෂ්ඨාල ගුෂීම්. මුර්බලු.

ලොයුගුහාගු න. තිබෙනුයා.

ස ජ ම ර ම ත ප



ඩුරියේ දුයුතිය උරිමුරුනුයා කුළුයුති තේරුලද්ද යානු යාමාදා.

Յովութաթեգա.

— бася!

ମୁକ୍ୟାଶେ ଦାସିଦାଶ ମୁଖ୍ୟାଲମ୍ବି ଶେରାର୍ଗ ଶାରୀତ୍ୟଳିରେ
ଯାନ୍ତ୍ରିକାରିତା, ମାର୍କ୍ସି, ଦାର୍ଢାଙ୍କ ଶାଖାରେ ଯାନ୍ତ୍ରିକ ବିଭିନ୍ନପାର
ନିର୍ମାଣ କରିପାରିବା.

— რას გვიპრქანებთ, ბაზონო!

— განტი და ამჟ წამში მომვარე ბიპლოიოფე-
კს გადევ მიქა, აბა, მალე!
სტრანგამბ თოფუ გადაიყდა, მათრახ წელში
გიარჭო და გაფრინდა.

ბოკული რცხვები კა სუნდური არ შორდებოდა. წიგ დღ უშემ შეიძლო ეშვენს მართლის. ნომერის, ჩიხევიდა, კარგა ხანს ჩატექირდა. ბოკული დაჭირება, ხელ ხელს დაპრერდება და ისვე მოუშენდალა შეიღოდა და კაზხულობდა.

— დამცალს ერთი, მე ვაშველი მაგ შუნკალი, თუ როგორ უნდა გაზიერებში ჯდანია და ცილისტამება ოთოპ! მაგთი..

აქ ბოკაულმა, მეტი რომ არა ვსოდეთ, სიბრა-
ზით კინილები დაკრაპენა, გაზეთის ფრაცლები
მძლავრის ხელყბით დაჭმულნა და სტრონგ და-
ნარცა.

ଦେଖିଲୁମ୍ବ ଶ୍ରୀ-ଅଳ୍ପ ଗାନ୍ଧାରୀ ଦାଙ୍କୁରୁଣ୍ଡ ଗା-
ନ୍ତିଟି, ମିଶନ୍ ଦାଙ୍କୁରୁଣ୍ଡ ଗ୍ରେନାଡ଼ା ଦିଶିବେଳ ଦା
ଫଳ୍ପାରୀ ରୂପାଳୀ, ମିଳ ସନ୍ଦର୍ଭ, ଅଳ୍ପିଶିଶାରୀ ଦାଙ୍କୁରୁଣ୍ଡ
ଦେଖିଲୁମ୍ବ ଉପରୀ ମାରାଳ ଶ୍ରୀରାଜପାତ୍ରଙ୍କାରୀ ଦାଙ୍କୁରୁଣ୍ଡ-
ଲୁମ୍ବ, ଅମ୍ବରୁଣ୍ଡ ରୂପାଳୀ ମହାଶ୍ରୀଶ୍ଵରଙ୍କାରୀ ଦାଙ୍କୁରୁଣ୍ଡ-
ଲୁମ୍ବ, ଗନ୍ଧାରୀ ଶବ୍ଦାଳେଖିତ ମୁଦ୍ରାବିତରା.

— მოიცა შეიღოსა, მოიცა! ვნახოთ რითი
იმარტლებ თავს! ორი ანგ..

— ଏ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ ହେଲା ନାହାନ୍ତି!
ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କା ଭର୍ତ୍ତାଙ୍କୁରୁଥିବା ଓ ନାହାନ୍ତି ହିଁ ହିଁଲାହୋ-ସ୍ଵର୍ଗ-
ଲମ୍ବା ସାଂକୁରୁଗା ଓହ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁରୁଥିବା ହିଁଲାହୋ-ସ୍ଵର୍ଗିଣୀ ଲମ୍ବା
କୁଳିଲା ଓ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁରୁଥିବା ହିଁଲାହୋ-ସ୍ଵର୍ଗିଣୀ ଲମ୍ବା ଓ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁରୁଥିବା ଗା-
ନ୍ଦିର୍ବିଜନ କୁଳିଲା ଓ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁରୁଥିବା ହିଁଲାହୋ-ସ୍ଵର୍ଗିଣୀ ଲମ୍ବା ଓ
ଦାରୀ ଦାରୀ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁରୁଥିବା ହିଁଲାହୋ-ସ୍ଵର୍ଗିଣୀ ଲମ୍ବା ଓ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁରୁଥିବା

— Զո՞յն կաթոր՞

— അംഗീരാ!

— 88.100,
— 88.100?

— 830-111

— გვარი უნდას.
— ააა, ძალიან კარგი! საღ გისწავლია> შენ
ჩინტა ითხება?

— სამიგეროთ შენ გმოზრდი პრიცესორ
შეილებს! გვსლიანათ იხუმრა ბოქალება. — აბა ეს
წაიკითხე!

ମାନ ଗାଢ଼ୁଳୁ ଶୁଣିବାଲୋ ଯ ଦାକ୍ତିପିଲ୍ଲା ନମ୍ବେରୀ
ଏ ତିକିତ ଅନ୍ତିମ ଶୂନ୍ୟ ତାତ୍ତ୍ଵରୁ ଲାଭୀଶ୍ଚ.

სმინ!

— მესმის, გატონო.

”ରେକ୍ରେଷନ ଲୋଡା ନାହିଁଲୁଗେଣାଲେନ.

ମହା ରୂପେଣ୍ଠି କନ୍ତ ପରିଷଳ
ଶେଖି ଦଳରେ ଶେର ଅଥବା,
ହରିନ ଉନ୍ନିମଦିନ ରୁକ୍ଷିନ ମନ୍ଦିରାଲୁଙ୍କ
(ଶେଖିଲୁଙ୍କ ଶେଖିଲୁଙ୍କ ଏବଂ ଏକ ରୂପାଙ୍ଗ)
ଶେଖି ଏକର ଦେଖିରେବିଲୁଙ୍କ
ଅନ୍ଧରେ କିନ୍ତୁ ଶୁଣାଥୀରେ
କିନ୍ତୁ ଶେଖି ଶୁଣାଥୀରେ
ବୁନ୍ଦ ପା ବୈନାଥ ଏବଂ ଶେଖିରୀ,
ଅନ୍ଧରେ ଦୟାପୁରୀ ଏବଂ ଶେଖିରୀ
ଦ୍ଵାରାନ୍ତରେ ଦ୍ଵାରା ଦ୍ଵାରାନ୍ତରେ
ଏବଂ ରୂପାଙ୍ଗରେ ଶେଖିରୀ ରୂପାଙ୍ଗ

ତାମିଥ ହୀତାରୋ କୁଟ୍ଟେ ଦା ଶେଷଶ୍ଵର. ତାପକ୍ଷ ଗ୍ର-
ିନ୍ଦନ ମୂଳଲୋକରେଣ୍ଟିଲୋ ଉପରୁଦ୍ଧର୍ବାନ, ମୁଖର୍ବଦ୍ଧି କୁ-
ଜାଣି ଦ୍ୱାର୍ପିତ୍ୟେ, ସାଥେ ବାହୁଦାରୀରେ, ତାଙ୍କେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ
ମୁଖ୍ୟ.

- უკაცრივეთ ჩემთან თავის მოქატუნება არ
გვიგვით. აა, სოქვა რა საჭირო იყო ამისი დაწერ-
სა, ან რა ზერი საჭმეა გზეთში ჩხრევა და დან-
ლიანობა.

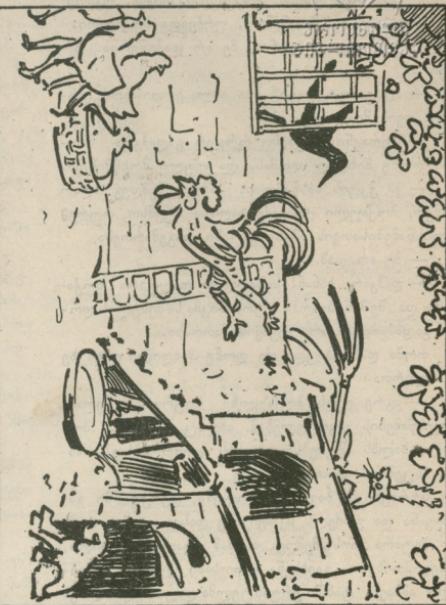
— მე არ დაშიშურია, ბატონი! მე სად შემი-
ძოოთ ასე დაშიშურა... მე ..

— 626 —

დაუკნია თვალი ბოქტულში კარგებათ ატუ-
შულ უქ-რ-მასარ სტრანგიკა და თანხს მოკუსულ
ზერგზე საშინაო გირტყვლაშენა ხელოვნურია მო-
წერულმა გათრახმა

— კიდევ! კიდევ! მაგრამ! მაგრამ!

ქმარებულებით გამახვიდა ბოქაული და სტეპ-
ბოდა „კორესპონდენციას“ უკრემბდეთ მარტივა-გრე-
ბით. სტრატიკას, თითქმ ეკრედიტა საბაზო ყმა-
წელით, ზარტათ აქტინა ხელი.



როს თვით სატანამ მათი ცხოველების
ჩარხი უკულმა შეატრიალა?

ნუ თუ არ იცი შენ ეს ამბავი?!.

...ხმალმა იელვა, შევმა ლაშქარმა
სისო წარკვეთით იწყო ყიბლი
და მთის ოთხივე მხარეს აწყდება
ანაზღაულო... განატიაო... .

- 1 ଏହିରୁ ଶେଷନ୍ତି ଗୁରୁ-ମୃଦୁଳୀ ଦ୍ୱାରା ଉପରେଥିଲୁଛି..
 - 2 ଏହିରୁ କୁର୍ରା ଯାଏବୁ, କିମ୍ବା ସୁଲ୍ଲ ଓ ଏକ ଦ୍ୱାରା ଉପରେଥିଲୁଛି.
 - 3 ଏହିରୁ କୁର୍ରା ରାଖିବାର ମୋହନାରେ!
 - 4 ଶେଷନ୍ତି, ଏହିରୁ କୁର୍ରା ଦ୍ୱାରା ଉପରେଥିଲୁଛି...
 - 5 ଏହିରୁ ପିଲା, କୁର୍ରା ମାତ୍ର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା?
 - 6 ଏହିରୁ ପର୍ବତ ମାତ୍ରରେ ଥାଏଇ କିମ୍ବା କିମ୍ବା?
 - 7 ଏହିରୁ ଲାକ୍ଷ, ମହାରାଜୁ କୁର୍ରା କିମ୍ବା କିମ୍ବା?

ამ მოის ბრლიკზე გაბედულ შივალუს
მაჟარო! აირჩივ, რომ არან ჭაპრენტი.

Ցաւը պատճեն է առ այս կողմէն,
Ցաւը պատճեն է առ այս կողմէն,

ମହାର୍ଜ ଲାଗନ୍ତୁଳ୍ୟେରୀ କୃ, ଶବ୍ଦାବ୍ରମ୍ଭଣି!...
ଏ କୁ ଏ ଏ ଏ ଏ, ଏବଂ ମତିର ବାଦାମି
ଏବଂ ମତିବିର ବାର-ପିଲାଙ୍କା.

ଦା ଏହି ମର୍ଦ୍ଦୀରେ... ମର୍ଦ୍ଦୀରେ, ଏଣ୍ଟକ୍ଷମତାଲୀକା,
"ମର୍ଦ୍ଦୀରେ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ" ଲୁଗିବ ମାଫଳିବାନୀ...

იგი შორს არის. . ძალიან შორსა!..
იქამდე ფეხი ვის მიგიწვდება!

და მგზავრი, შენებრ თავვანწირული,
შიათა წილში საღმე ჩაკვდება.

ଏହି ଶ୍ରାବନ୍ଦିନିତିରେ, କ୍ଷାମିତିରେ ପ୍ରମାଣିତ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲୁଙ୍କ.
ଶାଖାଗ୍ରହିତ ପାତାରେ କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା
ମନ୍ଦିରରେ ପାତାରେ କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା

ତା ପା, ପାଇଁ କୁର୍ବାଳ ନିମନ୍ଦାତୀରୀ ..

განა სიკელილი იქ კი არ არი?

ამ ძროთ ერთია შთა, გინდა ბარი! .
ჩრდ. მაგრამ იქ, ბარში, ადამიანი
საონარობობო აუტილისტი და აონობოვა

შენს ნეშტს გაპანენ, დაასწორებენ,
სპერმატიდა ტილოს შემოახვევენ;

ათის ფიცრისგან კუბოს შექცერვენ
ზედაც სლდარას წაგაფარებენ:

„შმინდაო, ლექოთო!.. განუსვენეო“
და მიწის სე მრგბელებენ!..

6. ဒေဝါ တစားကုန်ပေးပါ။ .., ဖုန်တို့လှုပါ မှာပုံ
ပုံမှန်ပြုလော ဖွံ့ဖြိုးလာ ရှေ့ပို့ပါ။ ..
မိမိမှာ မြတ်မြတ်ပေးပါ အပေါ်မျှတို့လှုပါ။

გზა დამილოცეს!.. ჩამოშესენი...
ექ, ხადაც ყველა „ძმობას“ უგალ

దొక్క కొ, దమాసాగ్గె యుటబెర్లిలే సామాన్యులైస్, శ్రేడ్లాట్లాడ్యుబ్బెన్ „ఎర్తండ్రాస్“ సిట్యునిట,

„სიყვარული“ ბალლიც კი ლექსეგს
მის რომანზე; არმნობათ ხახვინ.

ମାଧ୍ୟମରେ ତାହାର ପଦକାରୀତିରେ ଉପରେ, ମାଧ୍ୟମରେ,
ମାଧ୍ୟମରେ ତାହାର ପଦକାରୀତିରେ ଉପରେ, ମାଧ୍ୟମରେ,
ମାଧ୍ୟମରେ ତାହାର ପଦକାରୀତିରେ ଉପରେ, ମାଧ୍ୟମରେ,

იქ ცრემლი ვძებნო სათანაგრძნობ
იქ ფრთხილ მოპყრობის მქონდეს იმ

არა, შენ ერთობ გულუბრყვილო ხა
ანუ მაცდური, ან ვინმე ყბელი..

შე იმ ცხოვრებას უამ ყოფილა
კაი ხანია ზურგი ვუჩევნე
თა ამ შეინ მიტრია თავობრუნვიდ მას.

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ନାନ୍ଦୁପାତ୍ର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାର୍ଥାରୁଙ୍କୁ
ଲାଗୁ ହେବେଳ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?
କିମ୍ବା ଦିଲ୍ଲିଯିଲ୍ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ?

Հյ, Ցուս վայրամձուս նոց Ցոշաբանը
Թեղողութ Յօպի, Հռմ ցե Սփռուս ցիս

და ამით ვცოცხლობ, ამით ვნეტარე

କ୍ଷେତ୍ର ମାଲାନ୍ଧିରେ, କ୍ଷେତ୍ର ଶୈଳୀରୂପ
ଏ କଥାରେ କ୍ଷୁଦ୍ରାମଣ ଦୟା ଦୋଷର୍କଷାତ,
ରହିବ ଶୈଳୀରେ ମନ୍ଦିର ମହାର୍ଦ୍ଧ ମାର୍ଗରୀ
କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଭାଙ୍ଗାଯାଇ ଏହା ଦୋରାନ୍ତକୁଳୀ,
ଦ୍ୱାରା ଅର୍ଥ ମନ୍ଦିର ସାଜ୍ଜ୍ୟରେ ମୋହରିଲୁ
ଦା ଫିରା ମନ୍ଦିରରେ ସାଜ୍ଜ୍ୟରେ ରକ୍ଷଣାରୂପ:
ରୂପରୂପ-ଶୈଳୀରେ ଉଚ୍ଚାର ଶୈଳୀରୂପରେ
ମେନାରୀରେ ଶୈଳୀରୂପ ଶୈଳୀରୂପରୀରୂପ,—
ମେ ଏ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାରେ କରିବାରେ,
ମନ୍ଦିର ତାମା ମନ୍ଦିର ପୁଣ୍ୟକର୍ମ କ୍ଷେତ୍ରରେ,
ଏହାମେଇ ବାନ୍ଧାଗୋଟିଏ ତାମାର ପ୍ରକଳ୍ପ,
ବିଦାର ଦେଖାଇଲୁ ମନ୍ଦିରପାଇଁ ଚିପ୍ପାଇଁ!



၆၁၈-၂၀၁၃-ခုနှစ်

(ს ენა გი სა თვი გი ს)

三

ვაგბატონები და ქალაქთარენები! ჩემი მორიკე
ლექსუა დაგასრულე დაძირებით: — „შეზე მოახესე-
ნებია, თუ რა მიღება და მოსახლე ული ვართ მისათა-
ქობრივი ერთობისათვის ისე გარე არის, ეშვება?“ და
აიდა მას დაპირისების სახულებაში და ჩემს ლექსუას
ასეთი კუდი გამოაძა: „აღმანათ შენც გმშნ მოგახა-
სენგრ, რაც ა, ექიმი სისოლოვეება დასრულებს თა-
ვის გმირებელების მეორე წლილს!“ „ეშვება!“ ამა
რის ეშვები იქნებოდა, რომ თავისებურაა ამ გავე-
აჭრებ; მარა, აულოებთ! ისიც მორუცვად ანგა-
რიშებ; რადგან ჩენ არ ცი ცი უნაგირობინი ვართ,
რომ კედება სართულში მეტროდ შეინიშვნების და
თხოვა დრო დაკარგობათ. ჩენ ხომ ლოკაციას და შო-
პნევმოგრძის მიმღებების გარე ამ შემთხვევაში! დ
ა რას ამობს პირველი მათგანი: „ჩენ მცენებელ-
თა მოლგებისან ვართ, წიგნების გროვით მხოლოდ

დღეს მე ჩვენს მოქალაქეობრიობაზე უნდა გთა
მეტასწერებია. დასა, ბარონებით, „მოქალაქეობრიობა“
ისეთ ფიარი შეკრიცხმას გამომტაცებული ისტყვაა,
რომ მოს შიგაარსა კუველას თავისებურად ესმის,
მაგა მრულია და მასთალობა ჩვენისთვის მოქალაქეო-
ფნისავათ ქვეყა მოედ დღინისზე არავის ეტრიხება:
„დიქტაბ, ხავება, ჟომის დროსა“ რა მოგამა-
ნოთ, თორებ ადამიშვილი მოლექნა და ჭირში შევ-
და ხომ ჩვენი საქმეა. თუ არა გვეტათ, ი დაეტ-
არათ ჩვენებულ ქორწილს, ან ტრილის და თევენი
ლამაზე თვალების გამოსახული, როგორ ავასებდა ას
არაშორისი, „შეგას.“ სშირიათ, არ კი ვა იყო ხა-
ლო გვი კიარწილით, ან ტრილიში ვართ, მაგა ჩვენ
ჩვენს, „მოქალაქეობრივ“ მოყლოლებს მანქუ პირნა-
თვათ გასრულდომ. ზურგს უკინ, რასაც კირეველია, ყვე-
ლას ჩვენ ჩვენი განასაუთობრული აზრი გვაქვს გრი-
მანგრისის შესხივს, ხოლო როცა ერთა შეკვეთი
ბით, პიროვნებათ თავისა და ერთა გრძელადან საზოგადის ნა-
კად გვისის ურთიერთობის შესხა ქმარი, ასე გასინ-
ჯო, აზრ აც გრით, „სტარში ჰიმოგლობიტელია“,
„მლადში დელობრივი სულილელი“ არ გაგვასტუ-
რებია აქედან ისე, რომ ვაშვაშ, არ გაგვემართოს
და, „რეტიტით“ არ შევვეტეს. ამასიანავე ჩვენ იმ-
და და თავიანთი ვართ, რომ გაშინებუ კი კი, ამას
ჩრდილოს: ენდასით, რისადაც სმიგებუნებრივია,
„მაღალია ღმერთის, თკენ რომ მოგმორიანოს“. ამ
მოქალაქეობრივ ცხოველებს ერთი საზოგადო ხომ
მოქალაქევა აზრთ შებრ-შეჯახებაცა და უზუ ჩვენ
შეხლა-შეკახება გვალიო, ამა მობრძნებით შატარე-
ბლის მოსვლის დროს აკინის გზის საცდებურის და
თქვენით საკუთრივა გვერდ დაგარშემუნება ამ-
ში. ზო ამ დროს კი მოკლიოთ, რა დროსაც კი
დადა, შემიმართვა ჩვენს ვერება წილდებუ, „მულ-
ვაძლიში“ (იგ შესკვლას არავინ დაგამილის, რადგან
დაბს მამო მოერ არტერიულს მოაჯანმარტებ ინდუნა
გააღდეოურარა ამ ხუთ ეპის წლილში და ეს სახ-

ଓ ১ ৩ ৭ ৬ ৮.

— ზღვის გამარჯვების შეჯლისი შეირეო
აქ გადინადეს. მსხვერპლით ჯერჯერიბით გქიმ ა-
ფარიანდს ყები და მელავი მიირცა.

— ადგილობრივმა კომისარიულმა დუქანმა
ლაში არის გააქრის წერილი მოვაჭრენი ულმობე-
ლის კონკურენტის მოვლინებით. ძალიან ემატლი-
ერებიან გამეცვალს.

— სახალხო უნივერსიტეტს სტუდენტებს, სასოფუძ-
ლათ წ.-კ. განყოფილება უდევს.

৩ ০ ৩ ০ ৩ ০ ৩ ০

(မြတ်စွမ်းရန်၊ ပေါ်လျဉ်စွာ၏။)

ବ୍ୟାକୁମି, „ବ୍ୟାକୁମିଲା ନୀତିପ୍ରଦ୍ଵାରା“ ୫ ହୃଦୟକୁରୁଣ୍ଡ
ଶ୍ରୋଗ୍ଯାଜ୍ୟ ଦ୍ୱାରାରୀଖିଲେ; ଏହି ଶ୍ରେଣୀ ୫୦୦ ମିନ୍ଟୋଟି
କେବଳିଲେ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତରେମେ ଘରେ, ସମୀକ୍ଷା ରୂପରେ ଆବଶ୍ୟକିତ
ହେବାରେ ମଧ୍ୟ ମୁହଁରୀ ୧୬୬ ଦିନ ୩/୩ ପରେ ଦେଖାରୂପୀ କ୍ରେଙ୍କା
ରେ ଅନୁମତି ଲେଖାଯାଇଥାଏ ରୂପରେ ଜ୍ଞାନପାଦକ ବ୍ୟାକୁମି
ମଧ୍ୟ ରୂପରେ ଶ୍ରେଣୀରେ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ପରିପ୍ରକାଶ ଦ୍ୱାରାନ୍ତିକିତ.



ა ა ს ტ ვ ი რ ე ბ ი .

(ଧାର୍ଯ୍ୟକାଳୀନତାବିଦୀ.)

ଅଳ୍ପା-କୁ ହିମର ହେଠାନିହାଁ,
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ ଶ୍ରୀ ତତ୍ତ୍ଵମୂଳା,
ଶ୍ରୀ— ସାମରହିମିଲାନିର୍ଦ୍ଦ ଗାଢାଯତ୍ରାଜ
ରାଜୁ ଗ୍ରାମୀଙ୍କ ଶ୍ରୀନାଥୁମ୍ଭାବୀ,
ରାଜୁରୀ ଶ୍ରୀରୂପୁଣି ହିନ୍ଦୁରା,
ରାଜୁ ରାଜୁ—ଦଶାରାଧୁମ୍ଭାବୀ!..
ନିରାକୃତ,



ବ୍ୟାକିଲ୍ଲ ମରିଦିନିକୁଳ
ଶ୍ରୀଶ୍ରୀମଦ୍ ତ୍ରୈଲିଙ୍ଗ ପ୍ରକାଶରୀତି.

ମେହିନୋ ପାଦରେ ଯାଏଇ କାହାରେ କାହିଁପାରୁଥିଲା ଏହି କିମ୍ବାମି ।

“შეინ კუმით კავკაზ გრძელებ გამსტდომა ა წერილი გოგაზნი და ბუნებრივ ქსოვილ წაკითხვას წრომ მიადგენი, გადა ქუცულიყოს იაპონიის კუმიარა, ურევა მოვეონის და შენ-და ფეხები გიფვანიჩხალებითა.

გრუელს წროულს მოტყვებული, მარიამ ზარალაძისა.

သမိဒရန်

ଶ୍ରୀ କୃତ୍ସନ୍ମାର୍ଦ୍ଦିତ ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ମାର୍ଦ୍ଦିତ

ଶ୍ରୀକୃତ ପ୍ରକାଶନକାରୀ ଶ୍ରୀମତୀ
ମହିଳା ପିଲାଗାମୀ ଦେବମଣ୍ଡଳ

କ୍ଷେତ୍ର ପାଇଁ ଏହି ଉତ୍ସବ ଆମଙ୍କିରଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ
ଅନ୍ଧାରୀ ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ ଆମଙ୍କିରଣ କରିବାକୁ

କୁଳାଙ୍ଗ ପାତାର ପାତାର
କୁଳାଙ୍ଗ ପାତାର ପାତାର

ଶ୍ରୀ କାନ୍ତପୁର ଲକ୍ଷ୍ମୀପ୍ର ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ରପୁରାଜୁଦ୍ଧି...
ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ରମଣ୍ଡଳୀ ମହାଦେବପାତ୍ର

၆၅၁၁ ပြောက စာရင်း စာဖို့ကြောင်း၊

ବିଶେଷ କରାରୁ ମିଳାଇନା ପାଇଁ

ରଣେ ପ୍ରେରଣାକ ଉତ୍ସବରୁତ୍ତା ଉତ୍ସବରୁ
ଜୀବନବ୍ୟାପରେ ଏହାରୁ ହାତୋ

ଲକ୍ଷ୍ମୀବିଜ୍ଞାନ ପ୍ରେସର୍ସ ପତ୍ରିକା.

კელაპ გასმელი უსმევს,
უნდობო ვიტ გვიხარე

କୁମାର, କୁମାର ପଣ୍ଡିତ

କୁଳ ପାତ୍ର ହେଉଥିଲାମ ଯିବାରୁ
କାନ୍ଦିଲାମ ଲାଗି ରଖିଲାମ ।

ପ୍ରାଚୀନ୍ତ୍ୟକୁ ହାତୁକ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ୍ୟ-
ଲୋକମାନଙ୍କି... ୧୦୯୦ତଥାଳୀ ୩

ବୀରମାନ... ଗୁଣ୍ଡାଳେ କାହିଁ
ବିରମାନ ମହାଶିଖ ଜାମାନାନୀ!..

გულა მიკლავს ნორჩი სიკო/

କୁଳାଙ୍ଗ ପିଲାଙ୍ଗ ପିଲାଙ୍ଗ ! ..

ပြည်နယ်ရုံး၊ ၁၀၀၂၅၂။

അന്തര്ഗതി.

კალათ გამოვა.

ମହାଶ୍ରୀ ମେଘୁ ସାପିନ୍ଦଳାତ ଘର୍ଯ୍ୟବା
ଏଇ ଉପାଧିକାରୀଙ୍କ ତଥା ଲାଗିଲୁ କିଛିଦ୍ବା,
ହୁଣ୍ଟ ଗୋଟିନ୍ଦରାଜୁ ଦ୍ୱା ମହିନ୍ଦିନା
ଶେଷମହାନ୍ଦରେ ଶୁରୁ କାଳ ଦିନା...
ଦ୍ୱା ଲିଖିତ ମରିନ୍ଦର୍ବାସ୍ : “ମହା ବାର ଅକ୍ଷୟନ୍,
ମେଘର, ମହାଦେଵ, ମହାମହିନୀଙ୍କା ମର୍ଯ୍ୟାନି!!.”
—ବାର ବାର, ତୁ ମାତ୍ର?—ହେବନ୍ ପ୍ରବୃତ୍ତିବେଳୀତ,
ତୁ କୁଳାଙ୍ଗ ମରିନ୍ଦର୍ବାସ୍ ମୁଁ ଚାରି ଲିପ୍ତୁପ୍ରକଳିତ;
—ତହେବନ୍ ମାତ୍ର ବାର, ଲାଗୁନାଟ ତୁ ବିନା!!
ତୁମାର ଲମ୍ବରୀତା ଅକ୍ଷୟନ୍ତଙ୍କୁ ଚାରିମାତ୍ରିଲିଙ୍କା ..
—ହେବନ୍ ମାତ୍ର ବାର? କାରାଗୁ, ପ୍ରାୟିକା...
ମହାମହିନୀ କୁଠା ଦ୍ୱାରା ପାଇଲାବାରୀ : ତୁ ଶେରି ରାତି
ଲୁହାରୀ ମହାମହିନୀଲାତ ଶେରାରୀପାଦା, —
ମେଘୁ ଲାଗିଲୁହାରୀ ଗୋଟିବାର ରୀ ଗପିବା!!
ତୁ ଲମ୍ବରୀତା ଗର୍ଭନିର୍ଦ୍ଦେଶ ମହାମହିନୀର ଶେରିଲା,
ଶେରିମୁହୂ ଶେରି ଗାମନଗିରିଲିଙ୍କା!!!

ასეთი „მანა“ გვუავს არა ერთი,
მათ, თოტჭა მძრილია გზავნდეს ღმერთი: .
ჩვენ-კი არ უფარეობთ ღმერთს ეს ქრისტიანის:
ჩვენს გასაცილენოა, გამოეგ გზანოს.

უფრო გვაკირვებს ჩვენ საქმე ერთი;
პის აკრისათ სულ ღმერთი, ღმერთი ..
ღმერთი გრძამდესთო — ჩვენ გვარიგებენ.
თან ღვთის სამართლის შუდამ გვიქებენ...

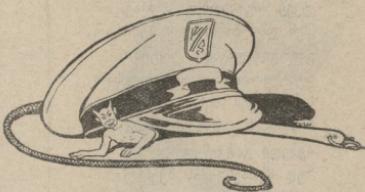
ଓঁ স্বামূল দলভোজ্যরে, প্রযোগিতা ক্রমে;
কিন্তু হারিলু ত্বরিতে মাত শ্রেষ্ঠত্বে দলীয়নি, —
“দণ্ডনো সাধুবোন এই অন শৈঘ্রমুনো,
হৰ্ম হৃদয়ত্বে আজ প্রাপ্তবো গ্রহণেরে!?”
তন্মুখে শ্ৰেষ্ঠ কৰে শৈঘ্ৰ, সৌভাগ্য শান্তি!—
ত্বরিত মার্পু-গুলুগুলি অঙ্গুহীত মাদা,
গুণীয়ন্ত্ৰণে, মাসুপ মনোবৃত্তবৰ্ণ,
মৌচৰ্যোন-ক দলীয়নি সাথেলুবৰ্ণ।

თოთქოს ძარცვაში ღმერთს ედოს ბრალი;
თოთქოს კინც კია სინდისთან მშეკრალი,—
თვით ღვთისგან იყოს ნაწვრტენ-ნაგეში

ଦ୍ୱା ଶ୍ରେଣୀ ପ୍ରକାଶନରେ ଉପରେ ଲଙ୍ଘିତ ହେବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି।

ვერ წამოკურდენ ღმერთს უცდათ ხელია /
და ვერც ჰელორბძენ ღმერთისას სახელიც დაკავშირდეთ
ასე დფვილიათ მოცებას ჰელორბძენ ღმერთის
თოთქოს მიზეზს გათის საწუწერის
თვით ღმერთი იყოს. . .

ପ୍ରକାଶ-କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ



ԵՐԵՎԱՆԻ ՑԵՆՏՐԱԼ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՈՒԺԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ବେଳୁର୍ଗ୍ରାମ, 7 ମେଲ୍ଲି

ରୀତ ଦ୍ୱାରାଗ୍ରହିତୁ, ଦ. ଉପାକୃ, ରୀତ ମୋହନାର୍ଥରୁ
ଦେଖିବାରେ କେଳିଲୁବାଣି ତାଙ୍କ? ରୀ ଏକବ୍ରଦ୍ଧା ଶାଶ୍ଵତାଳୁକ
ବ୍ରଦ୍ଧାରେ କେଳିଲୁବାଣି କୁର୍ରାଟେକ୍ଷେତ୍ର ନୂହ୍ରାବିତମ ଲା ତେବେଳିନ୍
ମଠରାବାଣି ସର୍ବଜ୍ଞାନୀ ଶାଶ୍ଵତାଳୁକ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ରୀମତୀ ନନ୍ଦିନୀବାବୁରୁଷଙ୍କୁ
ଦ୍ୱାରାଗ୍ରହିତାକାରୀ, ଏକବ୍ରଦ୍ଧା ଶାଶ୍ଵତାଳୁକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏକ-କ୍ଷେତ୍ରକୁ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଦ୍ୱାରାଗ୍ରହିତ ଏକ ସାମାଜିକ ପ୍ରୁତ୍ରାଳ୍ପନ କାଳେ
ଦେଖିବାରେ ଦେଖିବାରେ ମଠରାବାଣି ମଠରାବାଣି ଲାଇସ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ଯୁଗି?
ରୀତରେଣୁକି ବନ୍ଦର୍ବାବୁ, ଦ. ଉପାକୃ, ରୀତରେଣୁକି ବନ୍ଦର୍ବାବୁ!

— რას უშერებით, პლატონ, ამ ბაღს, რათ
აფუქებთ, — ეუბნება ზოგიერთი ქალაქის გულ-შემა-
ტყიდარი, — ამცნი მულია ჩატარილი შეგა, გააწერ-

დინეთ, თორებ ძირზე ამოყრილმა ნორჩმა აკაციებ-
მა ლამის მთლად დაპირობის ბალის მიღამო.

— არა, ვიკოთხე სადაც ჯერ არს, ისე გაწერდნას თავის თავზე ვერ ვიკისრებ. იქ ძალიან მოსწონოს აკაცები, — აძლევს პასუხს პლატონ აღმისხანი.

ქართველი იურიდიკობა პლატონის „ბაზნებისგან“ გამოიყონილ ჭარბაზათ მიაჩნია წარმოიღონეთ, ძ. ე. ქართველი ქართველი შემთხვევაში გრიფი კა გერის გაცემასაც ვერ შეკვეთ ქართველის აუცილებელ საქართველოს ისე, თუ „საღადაც ჯერ არს“ არ იყოს და მისი ნებართვა ჩ. აილ.

— მე იმის დაუკითხავად ერთს გრძოშსაც ვერ
გავყელო, — იძახის იგი დაურიდებლით და თანაც
საჭიროა.

თუ რისთვის შეკრება ყველა ასა, რისთვის უძრება „ძმოერთა ოუზურებისათ“ ფერსთ ქვეშე ნ-ნი პლატონი. მითოვებით დღიულია მიხვდება, როცა მიიღება მხედველობაში, რომ ყოვლივე, კვიმა საყვებულებებს მდგრადი ადგინა წრიწერულათ ცულობს მიღოლ საყვებულებებს აკოკის. პლატონიც მოგინახა!

ზედა საფეხურში აძრომა და მუნ დასკუპლება
თვინიერ „ძლიერთა ამა ქვეყნისათა“ ერთობ ძნელი
საჭრა

Յըսուսն ալ մօսեսնին և կա մերութաց լորես
տվյալն պահպանած է Տ. յ՛Շմայլ: Աճ, կյուուշտ յ՛՛
տո, հաս պարզ տի՞մ?

— როგორ თუ სას ვაკებები? — მოვახლის იგი
ის წასმევი. — რაც სას სახელირ ვაკეტებულ ქალაქ-
ში, კვლავური ჩემი მეობებით. ჩემი დამატებილე
ზოგ პერი და კვლავურის განხლაც ვაკებები
ლი: ვინ გამოსართველი ბაზრის ქუჩა პლატფორმაზე
ჩინია: ვინ დადგა ბაზრის ქუჩაზე, „შე ფარინგი?“ —
პლატფორმა აღმასხანიშვილი ვინ უშორილ წელ როგო უკ
რაგავი? — პლატფორმა აღმასხანიშვილი წელ. რეგს აღმათ
იმს უძინის, რომ საკუთრივად მითითება კრის რომანი,
რომანის კრისტენ გამარჯვე გამჭალება: „კოლეგი
თვის კანინგით“ და „რომელი მისამართი, რომელი კი, ამა
ლაკატი“ სხვა და სხვა ორზებს აცხობს. ეყრდნობ კინ
განახა, „ამბერულორია“ და მოწიფეო, „შეიანიშნავო
ექიმი? — სხვა და სხვა პლატფორმა აღმასხანიშვილი. და
კვლა ეს მოვამბეჭდი იმურომ, რომ მე ჰქევს მა-
დიდებული იურიდიული განათლება (ის ვალიუს კურ-
სი ექილი, ანუ მდაბილი, „აღლავერი“. ეყრდნობ
კრისტენი ვინ ცინიდო, ნიჭით, გამოსახული
შერე რა? რომ აჯალონებს საზოგადოება ამ ჩემი
დაწესისა თუ უშიშო წელიწადში მე გვეზომო,
ოულს კლენი*) ქალაქის საკოორდინაციო და სა-

ବ୍ୟାଙ୍ଗ କୁ ଲେଖିବାରେ, ଏହି ପାଇଁ କାମିଦିନୀରେ କାମିଦିନୀ
ଥିବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ଏକାକ୍ଷେତ୍ର ଏହି ଗୁରୁତ୍ବପଣ୍ଡିତଙ୍କୁ ଅନୁଭବରେ
ଦିଲେ ମରିବେ କାଳଗାନ୍ଧୀରେବେ ଯୁଦ୍ଧାବଳିକାରେ । ମରି ଏହି
ତିଲିଲିଟିଗୁଣ କୁଟିଲା କୋ ଜୀବିନୀ ?

ନୀଳଗିରି ମୁଦ୍ରଣକେ, ଡ. ପାତ୍ରଜୀବ, ଯେ ଉତ୍ତିଷ୍ଠାନରେ
ଖ୍ରୀଦାଶବ୍ଦା?

ახლა იცი მოსხენიერ, რომ პლატონ აღმას-
ხანიჩი ხოვდის სიძულითოთ სტრუქტურებს ტელეფო-
ნის როლს და თუ რამებს ყერი მოჰკრა, მწრიდელ
შეიგა იქ, სიც (ჯერ ა. ს. *)

დასტურებული გამოყენებით ვერდავ, ზაგარითო
უცილისების ისახვით, პ. გუაკა, რათა ხშირ
ხშირ გვესტრუმროთ ხოლო ჩვენს უკარიონია
დარწევით ქალაქში. დაწმენებული ბირჩევები-
და, მრავალთ უძრავებეს სამთარახო ხასალის იმა-
ვთ ა.

ახორციელდება

ଫ୍ରାଙ୍କିଶ୍ଚାନ୍ଦା ତଥା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମାତ୍ରାବ୍ଲୋକ୍ ପାଇଁ ପାଇଁ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମାତ୍ରାବ୍ଲୋକ୍ ପାଇଁ ପାଇଁ

**) ჰაი, ჰაი გაანძრევდენ, რომ იყოს გასანძრევი.

სამართლოვანი ნაცი

(მძიმე გამოცანა)

1

იავ ნანა, ვარდო ნანა
იავ ნანინაო,
ეგრე ძლიერ რო ყყუკიმბ
უნაბ ხარ, ვინამ?
სამასხურში მოგვინა
შენ თფილი მანიო,
ლაცუკუაძ და იგრიხები
პატარ ფინაო.
მოძებე დასცუქ, მოძებე გასცუქ
მიღისარ წინა,
უფროსების ფრინთა ლოკვა
არ მოგეჭყნაო,
გახირე ხალის მატლო
იავ ნანინაო.
მხრებს ჩინები გიჩვენებუნ,
გულს ჯვარ-მედალიო,
შენ ხარ ხალის კანონები
და სამართლო,
უზრისლოთა ხარ, კარგა გიტრის
უკრი და თვალიო:
იყა სუკი საღ მეტია
ჩამოსათალია,
ვასტ ჯიბე არ უშენევა,
ვაჲ მისა ბრალიო:
ავად წირტმდეს, თუნდაც იყოს
უდღე ბართოლო.
ჩეებს საშობლოს აბა ვარ ყავს
შენი ბადლოლი,
შენ ხარ მისა კანონები
და სამართლო.

კარგა ვხდეთ, ვირებს დარჩა
დღეს მოვდანიო,
გაძერილარ... ეგრინარი
გაქცეს სიგრძე განიო...
შეჯოთმინარ „დაბალ ღობეს“,
გაართვა ჯანიო,
უფროსები წირილს ამბობენ,
შენ გჯობს ბანიო,
რომ ეპვით არ მოიდურო
ტრაფობის საგანიო...
შენისთვის შეინა შესრუფიან
ქართველის დელიანი,
დღეს შენ დაგრძა, ქვეყნის ,,ბურჯო“
ბურთ-მოიცანიო.

୭୪୯

Digitized by srujanika@gmail.com

(ମେତଳିକ୍ସିସ ଲେବ୍‌ରେନ୍‌ଟ୍ରାନ୍ସିଫର୍‌ମ୍ୟାନ୍‌ଜିଙ୍ଗ୍) ପାଇସ୍‌ଏକ୍ସାର୍‌ଚିନ୍ହାଙ୍କ

օյնօդանց. Տաթյալը Տայուտեզելով դասութմրց-
ծուա՝ յոտոմը Յաշութելցծոյս.

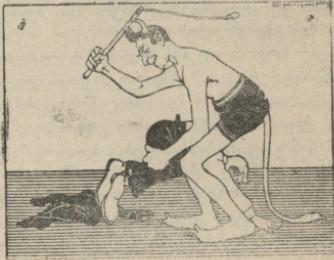
იქადანვ. მაქა შეილის დროის პრივატორის
ძალით, კიხის სამსახურში ნამყოფნი პირები, „ვა-
ჭრის მე“ დაწილის

ტაორების მა- განვცხუ.

ლითონ ქადაგების ამ თემაზე: 1) როგორ იშვია კინ-აზიანა, 2) როგორ შეიძინა ფულები, 3) სინდისი პრიასა და 4) ხალხის მოტყუფება ამ შეძლება.

ჩიბათო. უმწესურათ დარჩენილი სატკითხველო
მგელმა შეებინა.

ոյնք ճշգ. և առաջլուս և ամարտութեան, զան զայնա-
հա, պատ պայտածառա.



„ան արդենո, ան ևոշագույնո“

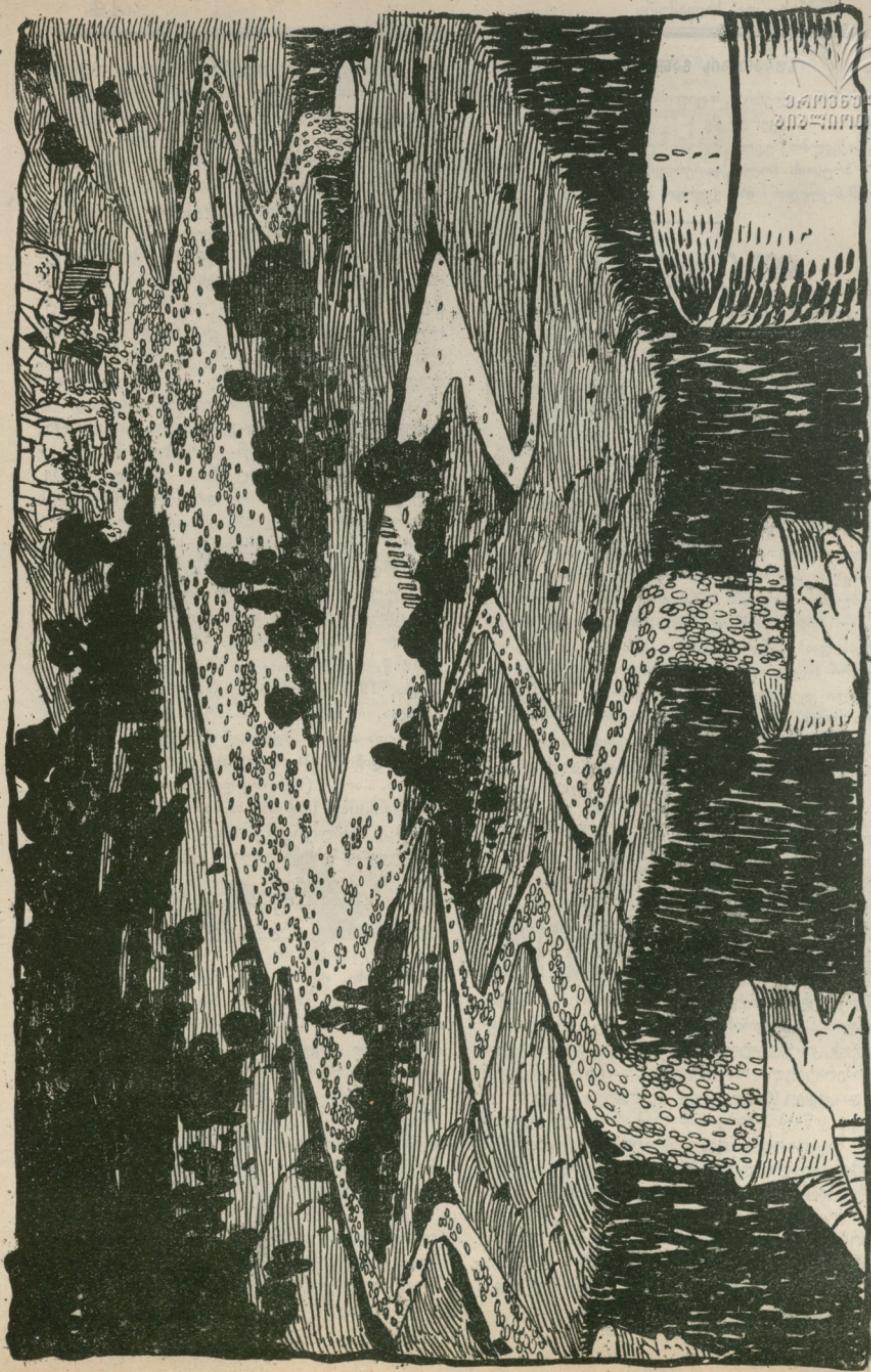
ମହେଶ୍ୱରିଙ୍କ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁଳାଲିଙ୍ଗରେ,
ମହେଶ୍ୱରିଙ୍କ, ରାଜପୁର୍ବ ଉତ୍ସବରେ!
କୁଳାଳ ଅଧିକାରୀ ଏବଂ ମହାଦେଵ
ଏହି ପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ ମହାଦେବରେ ।

შეგ ზის ერთი ახალგაზღა,
პედაგოგი ჯიხაიშის;
ძაგნიძე ივი გვრად,
ვინ არ იკის, ვინ არ იკის!

“ঐতিহাসিক”

ଓଡ଼ିଆ
ପ୍ରକାଶନକାରୀ

ଅମ୍ବାଲାରୀ ଶବ୍ଦିନା ପାତ୍ର ୧୫ ପରେଣ୍ଠିବୁ



სურათების განვარტვა.

માર્ગદર્શક

(თქმული იასონ გაბილაიას მიერშესახებ
კოოპერაციისა დაბა აბაში.)

მათრახი და სალამური.

უფასო ბილეთები, რომ ჯიბებში ხელები ჩადგენ-
ლი აქტორის იარის. მთვრობის ბისინგებით ისნინ
უნდა დამზადებოდენ. გაშინ მე ლექციას კარგად
წევითისავდა (ერთ მასწავლებელი ლექტორი, ეს
პროფესიამშე არ იარის, საგანს აცილი მარის უც-
რსის თანამეშვერი; საგანს ერთპარაკეთ!) მე ლექ-
ციას ვთავავდ, ფინაკური დალილობა შეწვია, უღ-
რეს და გულწრფელ მაღლობს ვუცხადე ვუცლა
პოლიციურებს, გნისაკუთხიმით მარის უფროსის
თანამეშვერს. რომერიმაც მიმძინა მე: კოგა ხოти-
თ, თогда начните лекцию читать. მაღლობის
ლისის რენის გზის მოსმახურევი, მოქალა...
ოს, პედაგოგი, პედაგოგი, იმინი... იმინი
ვინო-
ვათი, რა ის მიგო დოკონჩიტ დეკში. ბა-
ტონ ჭლიბარინგებო, ლექცია გათავდა. მაღლობე-
ლი ვირ. (ბულიკიყდა: ჩეკუნ მაღლობელი ვართ,
რომ გადატრირ თექნიკა წერება! ეკუნ დაგმინე-
ბა! იღებ, ლექცია გათავდა, წავდეთ! — მართავა?
ვაი, ჩეკუნ თოხო იაზაზო!.)

პრეზატ ეშმაკი.

რეზილი დედაციის მიმართ.

პატიულებული რედაქტორი!

რაგანაცა რევენტი გავითავი დაბეჭილო თელავიდა: რ
ენტერტინერებული არის ზულის პირების ჩეკუნ აქვთ ვერ,
მითომ მე გამოივალების თელავინის ეს ცრიტები, და რაც-
განცა პირიდან ეს ესენი ზოგილი მუზეუმებზე და ათავსის
მცდობას მოწევს, ასათვის უმორილეს გაზირებ გამო-
აპალოთ უალოესს წომერი, რომ მე ეს კარ ამ ცნობე-
ბას მომწერი!

პატიულებით გასწავლებლი:

თხისმე იგენენ ერ ჭაგაუ.

*) რედაქტორ ამიტებს, რომ თონინი გრკებს არავი-
ო. რი დაკოდებულია არა აქეს ჩეკუნს გაზირთან. რედ.



სითრასის ცოსტა.

შეკუნი. დაჩინის. თექნით დაქსა: „გაზაფხულია“
ახლა შევიტოვთ გამოიყენეთ ჩიოთვები, რადგან ჩეკუნ
ზაფხული დაბრ.

თვილისის. გრირუშილის. თექნით გაზაფხული
ნავარეში გამოიდეთ გავგებნაით.

გაგამოდელი კარ მოგვადგა,

მოგვადგან კარი დარს!

ნერიმ-ნავერის გამოირიბი

იგი ზაფხული ეს არი...“

სხინ, თექნით გავგებნა ზაფხული ზაფხული გაფა-
ლი; ჩეკუნმურთ კი ასეთი დაქსა არ გარდა.

ახალ-ხენაკ. ვასოს. შესტრიუმი არ დაბეჭილო
დება.

„ორი, დალაპეროს გამინდა
ვაკც მე ამიმშვი გონება,
ოორებ მიმდე შეც ვარდარ
ჩემს სულ მიუცაც ცონება“
სულით და გულით თხევერნებით თვევეს მუჭა-
რებას.

ჩეკუნ. მეფეალურს. თექნით სახელი?

თვილისის. გარსო მეფეალნის-შეილს.

„ზერდო გვლობა ნე ლეაზა!
ლევართ მორს ნე გამი-ც.ც.
და დაუკომებელ სოლისს
ლრა მორაც ნე მიტაც.“

გვლობა შეჩერა არ აის სასამარტინო, მატრამ გა-
დაშის რა შეჩერებულ, დიდი მაღლობელი ვარებით.
ხონი. ამი, ეშმაკ, გრამენი მფავლოთ და წე-
რადიგი, მგრამ ჭრა დრო არ არი.

თვილისის. მეზას.

„ეჭ, რა მედუნ დავიბალ
ნე რა ას მეტერა,
ნე თუ მე პატარამდანვე
წელება დამეტერა?“
სხინს გეგნი იგავათ ამ დაქსის დარეაზე, რომ
ისე გედურით ბერს! წომ-კაი! აა ასე იგის შეზამ!

იუდეგბა. შრომის სტამბამი

და აგრეთვე გაეგ 'ხანებათ მსურველთ:

1909 წლის „ალმანახები“ 7 ნოემბრი

და „მართალი და სალმური“ 29 ნოემბრი

ერთად შეკრული 2—50 კ.

დაიბეჭილი და გამოვიდა გასასყიდათ

კ. 3. კანდელაკისა

კომისიარაცია

თელრია, ისტრია და პრაქტიკა

წიგნის გამოშენებულება მხოლოდ ნალდ-
ულის შემდეგის აღრესით: უილის, უიოფაშია
შრომა ვ. ბ. ბოკავაძე.

ვინც არა ნაკლებ 50 ცალის გამოიწერს, და-
ეთმობს 25%.

ვისაც სურს პროენციებიდან თითო ცალი
გაიწეროს, შეკრული გამოიზანოს შე-და შეკრულის
მარტები და მა ფაშის მიღებს თვითი აღრესით.

0 100000000
2023-01-10

